









# Autobetonpumpe M63

Big daddy meistert die großen Baustellen

# Effizienz ist die Summe aus höher, weiter, leichter!



### Mehr Spielraum kann so sicher sein – die M63

Ihre Spezialität: Großbaustellen, die massive Reichweiten und hohe Pumpmengen erfordern. Anspruchsvolle Herausforderungen stemmt die M63 trotz einer Tonne weniger Gewicht. Der robuste Verteilermast trägt zudem durchgängig die DN 125 Förderleitung. Bescheiden ist sie auch im Platzbedarf: Dank Schmalabstützung kommt sie auf engen Baustellen optimal zurecht.

Die innovative Steuerung Ergonic® 3 bietet eine intuitive und sichere Bedienung. Und genau wie in allen Maschinen der neuen Generation spart die M63 bis zu 45 % Öl dank neuem Hydraulikkonzept – und damit nicht nur Kosten, sondern Gewicht. Mehr Leistung bei weniger Ressourcenverbrauch wird mit den iLS Kernpumpen und EOC 2.0 erreicht.

### Putzmeister Versprechen

Der Name Putzmeister steht für Maschinen, mit denen Sie extrem produktiv und mehr als nur wettbewerbsfähig arbeiten können. Hierfür stellen wir Ihnen sowohl außergewöhnlich innovative Technologien zur Verfügung als auch maximale Qualität und einen exzellenten Service. Wir unterstützen Sie mit vollem Engagement rund um den Globus und rund um die Uhr. Denn jeder Putzmeister Mitarbeiter ist sich der Tatsache bewusst, dass vor Ihrer Maschine bedeutende Aufgaben liegen.

#### **Ihr Putzmeister Team**

## Der Verteilermast präzises und ruhiges Raumwunder

### Maximale Auslastung, minimaler Wartungsaufwand

Robuste Komponenten mit hoher Verschleißfestigkeit, viele wartungsfreie bzw. Standard-Bauteile.

#### Weniger Handgriffe, mehr Lebensdauer

Dank serienmäßiger Mastzentralschmierung bleibt es dem Maschinisten erspart, auf die Maschine zu klettern. Denn die M63 schmiert den 1. Verteilermastzylinder und das 4-Punkt-Lager selbstständig. Das ist nicht nur schneller und kostengünstiger, sondern erhöht auch die Lebensdauer von hoch beanspruchten Komponenten.

## **ROBUSTE KOMPONENTEN** + WARTUNGSFREIE BAUTEILE

- + MASTZENTRALSCHMIERUNG
- + HOHE VERSCHLEISSFESTIGKEIT

# PUTZMEISTER PERFORMANCE

## So präzise, einfach und sicher zu bedienen

Das schnelle Ansprechverhalten der Maststeuerung, die ausgetüftelte Verlegung der Förderleitungen und die robuste Stahlstruktur sorgen für präzise, ruhige Bewegungen. Dabei ist das Anfahrverhalten besonders sanft durch ein weiterentwickeltes Drehwerksgetriebe.

#### **Noch mehr Komfort mit EBC** (Ergonic® Boom Control)

Die vollelektronische Steuerung mit integrierter Schwingungsdämpfung ermöglicht ein konstantes Führen des Endschlauchs. Der Mast lässt sich über Jovstick im Einhandbetrieb noch ruhiger bewegen. Durch Begrenzen des Arbeitsraumes oder Sperren von Armstellungen wird die Betriebssicherheit erhöht.





#### Der neue Mast auf einen Blick

- Rund 63 m Reichhöhe mit 5 Armen in RZ-Faltung
- Kein Totraum, mehr Flexibilität
- Förderleitung DN 125 durchgängig
- Optional mit DN 117 für erhöhte Mastspitzenlast

- Schnelles Ansprechverhalten der Maststeuerung
- Sicherheit durch reduzierte Mastschwingungen
- EBC für Schwingungsdämpfung, Einhandsteuerung und Begrenzung des Arbeitsraumes (optional)
- Mastzentralschmierung serienmäßig für 1. Verteilermastzylinder und das 4-Punkt-Lager
- Standardbögen 90° und 45° mit verlängerten Bunden für längere Lebensdauer

### Mehr Reichweite durch geringeres Gewicht

Die M63 trumpft durch ihr geringeres Gewicht bei mehr Reichweite gegenüber der M62 auf. Dabei besitzt der Mast der M63 eine enorme Gelenkigkeit. So lässt es sich mit 5 Armen sehr flexibel arbeiten. Und die hohe Reichweite bis in die oberen Stockwerke voll ausnutzen. Ein Vorteil, der auf jeder Baustelle überzeugt, auch im Innenbereich. Denn beste Schlupfeigenschaften, das Schwenken mit gefaltetem Armpaket und die geringe Ausfalthöhe erlauben ein problemloses Arbeiten im Inneren von Gebäuden. Die optimierte Kinematik sorat dafür, dass der horizontale und räumliche Arbeitsbereich maximiert wird und kein "Totraum" entsteht. Das macht die M63 mit Verteilermast in RZ-Faltung zur gelungenen Kombination aus Flexibilität und Kompaktheit.

#### Die M62 - voll flexibel und hoch hinaus

Der Vorteil der 6 Arme ist offensichtlich: Eine erhöhte horizontale Reichweite bei sehr hohen Betonagen z.B. im Hochbau.



# Der Unterbau – standfest und anpassungsfähig an nahezu jeder Aufstellsituation



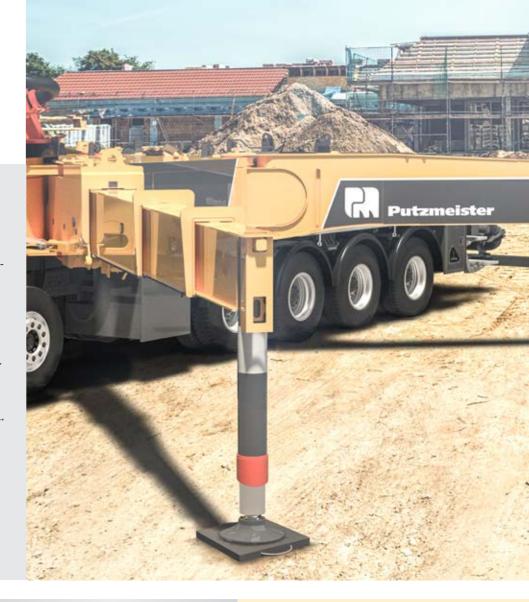
#### Abstützen in Ideallinie

Mit der von Putzmeister entwickelten TRDV-Abstützung sparen Sie Zeit und Platz zum Einrichten der Maschine. Über mehr Platz freut sich auch der Bediener, denn neben mehr Bewegungsfreiheit und einem größeren Sicherheitsbereich bleibt auch noch Raum für praktische Werkzeugkästen.

#### Mit OSS und iSC schmaler abstützen

Mit der Schmalabstützung OSS\* (One Side Support) und iSC (intelligent Setup Control)\* wird die geringe Abstützbreite weiter reduziert. Ein bedeutender Nebeneffekt: Die Nettoreichweite zur vollabgestützten Seite wird vollständig ausgenutzt.

- OSS Assistenzsystem zur einseitigen Schmalabstützung, optional.
- \*\* iSC Sicherheitssystem zur Schmalabstützung (nach EN 12001:2012).



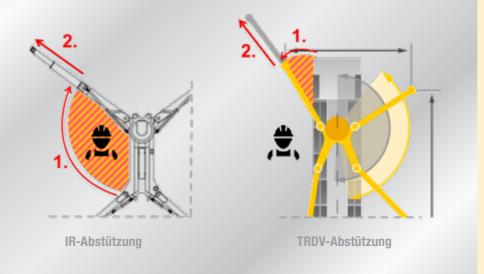
#### Jeder Einsatz ein Gewinn

Die M63 erfüllt strengste Zulassungsvorschriften in puncto Gewicht, insbesondere in den USA. Sie bietet viel Zuladungsreserve und ist daher bestens für Baustellen mit einem erhöhten Zubehörbedarf geeignet. Stauraum ist genügend vorhanden, dank verlängerter Schwenkbeine und der breiten Pritsche mit rutschhemmender Oberfläche.

Zusätzliche Details in Design und Konstruktion machen den Unterbau besonders robust: Die Einspannlänge der vorderen Teleskopbeine und der kompakte, aus einem Stück gefertigte Mastbock.

#### Der Unterbau auf einen Blick

- Geringes Eigengewicht bietet hohe Gewichtsreserven
- Robuster und standsicherer
   Unterbau dank vieler innovativer Details
- Flexibles, platzsparendes TRDV-Abstützsystem
- Stark reduzierte Abstützbreiten beim Einsatz von OSS\* und iSC\*\* für beengte Aufstellbedingungen
- Kostensparend durch wartungsfreie Bauteile, umfassendes Schraubkonzept, Standardbauteile und I-Rahmenkonzept für bessere Verwindungseigenschaften
- \* OSS Assistenzsystem zur einseitigen Schmalabstützung, optional.
- iSC Sicherheitssystem zur Schmalabstützung



#### Wirtschaftlichkeit mit hoher Lebensdauer

TRDV punktet bei der Kraftableitung. Steht die Maschine korrekt abgestützt auf den Beinen, werden einwirkende Kräfte vollständig über die Stützbeine abgeleitet und das Fahrzeug geschont. Auch das I-Rahmen- und Verbindungskonzept sorgt im Vergleich zu starren Rahmen für eine längere Lebensdauer.

#### Vorteile TRDV-Abstützung

- Geringer Platzbedarf zum Abstützen der Maschine
- Werkzeugkästen durch TRDV-Abstützung möglich
- Sicherer Bereich für den Maschinenführer während des kompletten Abstützvorgangs

 $^{\circ}$ 

## Die Betonpumpe – gekonntes Zusammenspiel aller Komponenten



#### Starke Einheit für jeden Beton

Betonpumpen von Putzmeister sind durch ihre abgestimmte Geometrie für alle gängigen Betone konzipiert. Zu verdanken ist das u. a. dem geschlossenen Kreislauf der Freiflusshydraulik. Dieser Antrieb überträgt mehr Leistung und spart Ressourcen, weil das Öl verlustarm zum Zylinder gelangt.

Zusätzlich wurde mit Ergonic® blue, dem neuen Putzmeister Konzept für mehr Nachhaltigkeit, ein neues Hydraulikölmanagement in die Steuerung integriert.

Diese neue Technologie ermöglicht es, nicht nur die erforderliche Menge an Hydrauliköl um bis zu 50 % zu reduzieren, sondern auch umweltfreundliches Bioöl zu verwenden. Weiterer Erfolgsfaktor ist die S-Rohr-Weiche, die selbst bei verschleißintensiven Materialien eine lange Lebensdauer aufweist.



#### Wählen Sie die Leistung

Wie bei allen Putzmeister Autobetonpumpen stehen Ihnen auch bei der M63 unterschiedliche Pumpen mit 85 bar Förderdruck zur Verfügung: Die im Verhältnis preiswerte 16 H mit zwei verchromten Förderzylindern mit Ø 230 mm und die ruhigere 16 HLS bzw. 17 iLS / 19 iLS mit Ø 250 mm und bis zu 190 m<sup>3</sup>/h Förderleistung, in der LS Variante mit niedrigerer Hubzahl und damit weniger Verschleiß.

#### Die neuen 17 iLS / 19 iLS mit vielen Optimierungen

- Bis zu 25 % Kraftstoffeinsparung mit EOC 2.0 (im Feld erprobt mit zahlreichen Pumpen bei internationalen Einsätzen)
- Mehr Effizienz beim Pumpen: Durch verbessertes Dichtungssystem entsteht kein Lecköl
- Besseres Anpumpverhalten
- Lebensdauer verlängert dank robustem S-Rohr-Lager

#### Pumpen

Тур	Fördermenge m³/h	Druck bar	Hub mm	Zylinder Ø mm	Hübe/min
16 H	160*	85	2 100	230	31
16 HLS	160*	85	2100	230	27
17 iLS	170*	85	2100	250	27
19 iLS	190*	85	2100	250	30

\* stangen-/bodenseitig. Max. Fördermengen und max. Förderdrücke können nicht gleichzeitig gefahren werden.



Für mehr Leistung sorgt die rechnergestützte Steuerung der Pumpe über EPS (Ergonic® Pump System). Sie regelt den Pumpvorgang computergesteuert, sodass er insgesamt ruhiger ist und die Mastschwingungen reduziert werden. Neben EPS ist EOC (Ergonic® Output Control) ein wirkungsvolles Modul, um effizient zu arbeiten und dabei zu sparen. Denn EOC steuert die Motordrehzahl bei

minimalem Kraftstoffverbrauch, Verschleiß und Lärm. Ungünstige Bereiche werden automatisch vermieden. Das Gleiche gilt für die sogenannte SN-Steuerung und Push Over. Sie sorgen dafür, dass die Betonsäule extrem weich angeschoben wird und verschleißintensive Druckspitzen vermieden werden.

#### Die Pumpe auf einen Blick

- Pumpengeometrie optimal auf alle gängigen Betone abgestimmt
- Servicefreundliche Steuerung mit Freiflusshydraulik und damit verbundene beständig hohe Ölqualität
- Besonders verschleißfest konzipierte S-Rohr-Weiche, die eine hohe Lebensdauer garantiert
- Optimierter Trichter (geschraubter Grill, bessere Form und optimierte S-Rohr-Lagerung)
- Rührwerkautomatik Drehrichtung entspricht Pumprichtung

- **■** Einfacher Austausch von Bauteilen durch Schraubkonzept z. B. Abstützzylinder
- Ruhiger, optimierter Pumpvorgang mit EPS und EOC, schont die Pumpe und das Fahrzeug
- Optimierter Umschaltvorgang mit SN-Steuerung und Push Over vermeidet verschleißintensive Druckspitzen
- Komfortablere Bedienung mit Ergonic® 3, dem neuesten Konzept für die Steuerungshardware und -software von Putzmeister

- Rührwerk-Sicherheitsabschaltung über RFID (Radio-Frequency Identification), ein Erkennungssystem mithilfe elektromagnetischer Wellen, inklusive Wiederanlaufschutz
- Minimale Betriebskosten durch wartungsarme Bauteile, Vermeiden von Sonderbauteilen und gute Zugänglichkeit
- Bis zu 25% weniger Kraftstoffverbrauch dank Ergonic® 3
- Ohne Leckage und Hubausgleich mit der optionalen iLS-Pumpen-Generation

# Ergonic® 3 – präzise, intuitiv und zuverlässig

#### Einsatzfreude in jeder Hinsicht

Ergonic® inside bedeutet, die Maschinen sind schnell einsatzbereit und arbeiten leistungsstark, kraftstoffsparend sowie verschleißarm. Und, was für Bediener zählt: **Die Arbeit geht leichter von der Hand!** 





# Intelligente Mastkontrolle – Komfort und Präzision in ganz neuen Dimensionen

Die Leistungsstärke einer Autobetonpumpe zeigt sich auch darin, wie genau, schnell und sicher der Mast bewegt und platziert werden kann. Als Pionier in Sachen intelligente Maststeuerung hat Putzmeister bereits mit dem EBC gezeigt, wie nutzerfreundlich eine Betonpumpe sein kann.

Mit **iBC (intelligent Boom Control)** wird dieses System nun nochmal verbessert und setzt neue Maßstäbe in Bezug auf Komfort und Präzision.

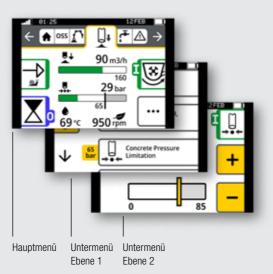
# Die neue Ergonic® 3 – schnell, verständlich und sicher

- Durchgängiges Bedienkonzept bei allen Putzmeister Produkten mit gleichen Funktionen und Darstellungen – ob an der Funkfernsteuerung (FFST) oder am Ergonic Graphic Display (EGD)
- Intuitives Arbeiten und schnelles Reagieren durch die verständliche Menüstruktur und die intuitiv angeordneten Funktionen
- Volle Übersicht über den Maschinenstatus an der FFST und am EGD (inkl. Ventile, Sensoren, LEDs an den Sicherungen)
- Detaillierteres Fehlermanagement zum schnellen Erkennen und Beheben von Fehlern – auch ohne Putzmeister Techniker
- Mehrstufiger Notbetriebssatz hält die Maschine unter härtesten Bedingungen und in nahezu jedem Fall am Laufen.



# Die Übersicht behalten – in jeder Lage

- "Statisches Menüband" führt verständlich durchs Menü
- Sauber und intuitiv angeordnete Funktionen
- Einfache Menüstruktur mit maximal zwei Untermenü-Ebenen
- Hauptmenü mit allen Standardfunktionen und weiterführende Details im Untermenü



#### Konsequent durchgängiges Konzept an allen "Schaltzentralen"

- Die Menüstruktur auf der Fernsteuerung und die auf dem Graphic Display sind nahezu identisch.
- Hard- und Software sind an allen Bedienstellen optimal aufeinander abgestimmt.
- Die intuitive Bedienung funktioniert bei allen Putzmeister Produkten gleich – ohne viel Einarbeitungszeit.



Der zusätzliche Bildschirm am Schaltschrank folgt ebenfalls diesem Konzept und bietet eine Vielzahl von Informationen, Einstellungen und Optionen.

### Mastbewegungen auf den Punkt genau – iBC (intelligent Boom Control)

#### Unerreichter Komfort

Die patentierte iBC Steuerung macht es dem Bediener leicht, den Mast mit nur einer Hand am Joystick zu steuern. Der Endschlauch kann präzise nach vorne, hinten oder diagonal in vorgewählter Höhe präzise verfahren werden.

#### Unerreichte Präzision

Die neueste Putzmeister-Entwicklung begeistert Bediener: Mit iBC konnte das Ansprechverhalten und die Präzision des Mastes noch einmal um 80 % gesteigert werden. Die weiterentwickelte Mastdämpfung sorgt bei hohen Fördermengen für ein stabiles, ruhiges Armpaket.

#### Unerreichte Entfaltung

Auf den jeweiligen Maschinentyp optimierte Mastbewegungen. So werden Standardbewegungen exakt, leicht und zeitsparend erledigt.



# Mehr Abstützung geht nicht – iSC (intelligent Setup Control)

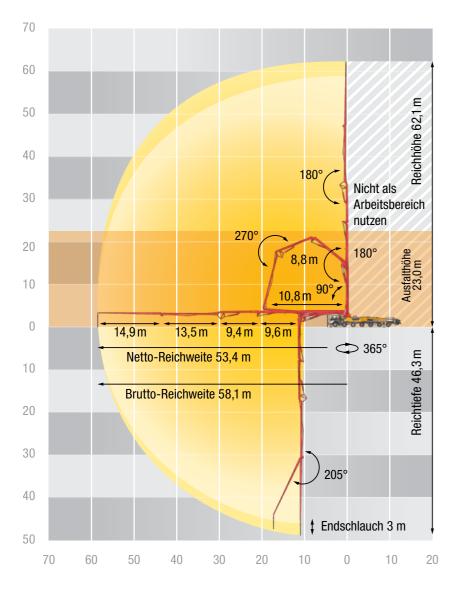
Mit iSC hebt Putzmeister die Standsicherheit von Betonpumpen auf ein ganz neues Level. Das System errechnet vor Ort die optimale Position für maximale Standsicherheit und maximale Reichweite.

### Mit iSC auf der ganz sicheren Seite

- Maximale Freiheit Optimale Abstützmöglichkeit ganz nach den Platzverhältnissen vor Ort. Auch unter schwierigsten Bedingungen.
- **Maximale Reichweite** Perfektes Zusammenspiel mit der zuverlässigen Reichweitenvorhersage kann der robuste Stahlbau der Putzmeister Maschinen optimal genutzt werden.
- Maximale Sicherheit 100 % Sicherheit, kein Kleingedrucktes. Garantierte Standsicherheit in jeder Situation. Bei schwierigen Bedingungen unterstützen die patentierte Absinkwarnung und die Möglichkeit des Nachstützens.



# Technische Daten M63



#### Verteilermast

Faltungsart	5-Arm RZ-Faltung				
Reichhöhe	62,1 m				
Reichweite	58,1 m brutto				
Reichtiefe	46,3 m				
Ausfalthöhe	23,0 m				
Länge Endschlauch	3 m				
Förderleitungen	DN 125, max. 85 bar				
Schwenkbereich	365°				

#### Allgemein

Abstützbreite	vorne	1	hinten
Standard	12,4 m	/	12,2 m
OSS	7,5 m	/	8,3 m
iSC	2,6 - 12,4 m	/	2,6 m - 12,2 m
Gesamtlänge	15,9 m		
Höhe	unter 4,0 m		

Abstützbreite bezogen auf Mitte Stützfuß

### Ausstattungslinien

#### **Standard Ausstattung**

Diese Ausstattung beinhaltet Komponenten, die Putzmeister als ökonomischen Standard für das effektive und sichere Arbeiten betrachtet. Kombiniert mit dem Optionspaket "DE/EU Straßenzulassung" ist die Maschine für den Einsatz in ganz Europa bereit.

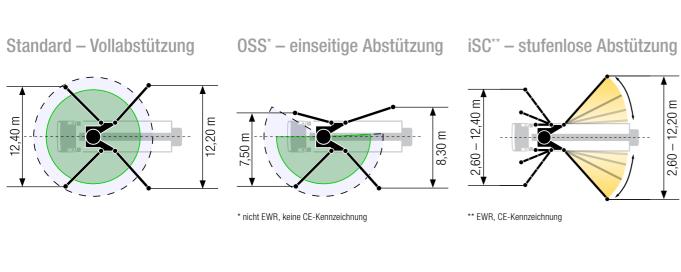
#### **High Line**

Erleichterte Bedienung, reduzierte Wartungskosten und mehr Lichtkomfort werden mit der High Line möglich.

#### **Exclusive Line**

Diese Linie stellt die höchste Ausstattungsstufe dar, die Putzmeister anbietet! Sie enthält ausgewählte Premiumkomponenten.









# Auf Putzmeister bauen – in Service, Teilen, Schulungen

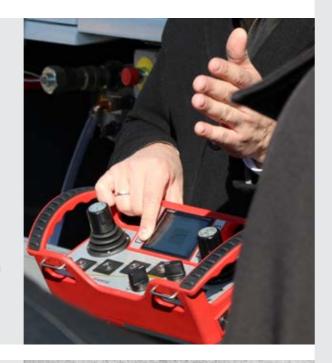
#### Alles, was guten Service auszeichnet

Eine schnelle Hilfe, zielführende Beratung und zuverlässige Versorgung mit Original Putzmeister Zubehör und Teilen – und das weltweit in über 120 Ländern. Das verstehen wir bei Putzmeister unter erstklassigem Service.

#### Optimal aufgestellt, um Sie zu unterstützen

Dafür qualifizieren wir unsere Servicetechniker kontinuierlich, sorgen für ein engmaschiges Informationsnetzwerk sowie modernstes Equipment und orientieren uns konsequent an den Bedürfnissen unserer Kunden.

Dank modernster Technik verfügen unsere Mitarbeiter im Bedarfsfall über alle relevanten technischen Informationen zu Ihrer Maschine. So können wir Sie optimal bei Notfällen, Instandsetzungen oder mit einer präventiven Wartung unterstützen.



#### Originalteile für maximale Verfügbarkeit

Selbstverständlich verwenden wir in unseren Werkstätten ausschließlich Putzmeister Originalteile. Denn nur so können wir eine kontinuierliche und im Verbund überprüfte Qualität garantieren. Und Sie können absolut sicher sein, dass Ihre Maschine die harten Anforderungen mit maximaler Leistung und Verfügbarkeit meistert.



#### Premium in Qualität und Kundennähe

Für Sie gibt es im Bedarfsfall zwei Möglichkeiten: Entweder das Service-Team kommt zu Ihnen oder Sie bringen Ihre Maschine in eine unserer Service-Werkstätten. Modernste Werkzeuge, Software-Analyse-Tools und Originalteile sorgen dafür, dass Ihre Maschine umgehend wieder einsatzbereit ist.

Alle Putzmeister Werkstätten und die Werkstätten unserer internationalen Putzmeister Partner arbeiten nach unserem hohen Qualitätsstandard. Insbesondere wenn es darum geht, Herstellerüberprüfungen und Abnahmen gemäß Vorgaben durchzuführen.

#### Einweisung bei Übergabe – alles richtig von Anfang an

So können Sie und Ihr Maschinist sich optimal auf alle Besonderheiten und Neuerungen einstellen.

#### Kundensc<mark>hulungen –</mark> von Profiwissen profitieren

Praxisgerechtes Lernen bietet viele Vorteile: Ihre Mitarbeiter beherrschen die Maschine mit all ihren Besonderheiten, setzen sie optimal ein, reduzieren Betriebskosten und vermeiden Bedienfehler.

# Unsere Angebote für wirtschaftliches Arbeiten

Die Putzmeister Service-Stützpunkte bieten Ihnen unter anderem diese Services – ausnahmslos durchgeführt von unseren erfahrenen Servicemitarbeitern:

#### 100 Stunden Kundendienst – mögliche Fehlerquellen vermeiden

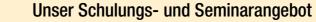
Bei diesem Kundendienst erhalten Sie einen Statusbericht zu Ihrer Betonpumpe gemäß dem Putzmeister Service-Plan.

#### Oblig<mark>atorische Mas</mark>chineninspektion – kalkulierbare Kosten statt unkalkulierbarer Ausfälle

Sicht- und Funktionsprüfung von Bauteilen für 100 % Sicherheit. Zusätzlich werden das Hydrauliksystem mit Zylindern, die Elektroanlage und die Kernpumpe überprüft.

## 500 Stunden Kundendienst – Investition schützen, Wert erhalten

Um die Sicherheit und den Verschleiß Ihrer Maschine zu checken, ist unser technischer Kundendienst erste Wahl. Sie erhalten auch hier einen Statusbericht.



#### Für Betonpumpen-Maschinisten

- Aus- und Weiterbildungs-Seminare Betonpumpen
- Aus- und Weiterbildungs-Seminare
   PUMI® mit Kolben- und Rotorpumpe
- Regional-/Firmenseminare

   (in Ihrer Region oder bei Ihnen vor Ort)

#### Für Betonpumpen-Mechaniker

 Aus- und Weiterbildungsseminare Betonpumpen

#### Für Betonpumpen-Maschinisten und -Mechaniker

- Praxistage in Aichtal
- Schulung: Übergabe und Einweisung, Training on the Job

#### Für Werkstattleiter und Meister

- Übersicht über aktuelle Entwicklung der Putzmeister Betonpumpen
- Qualifizierung der Kundenwerkstätten für notwendige Instandhaltungsarbeiten

Weitere Infos erhalten Sie unter: www.pm-akademie.de





## Die M63 auf einen Blick

#### Ihre Vorteile auf einen Blick

- 5 Arm Verteilermast mit RZ-Faltung mit höchster Flexibilität, niedriger Ausfalthöhe und beste Schlupfeigenschaften
- Vielseitiger Einsatz auf Baustellen, ob Deckenbetonage oder Bodenplatten etc.
- Effizient arbeiten durch durchdachte Ergonomie und intuitive Bedienung der Steuerung Ergonic® 3
- Alle Informationen auf dem FFST Display.
   Jederzeit volle Kontrolle und Information am Arbeitsplatz
- Durchgängige Förderleitung DN 125
- Geringe Abstützbreiten durch flexible Abstützung, platzsparend Aufbauen (optional)
- Robust und standsicher durch verstärkten Unterbau, kompaktem Mastbock, Leitungsverlegung Mast etc.
- Niedrigere Servicekosten durch wartungsfreie Bauteile, weniger unterschiedliche Bauteile und geringere Mengen an Betriebsstoffen





#### **Putzmeister Concrete Pumps GmbH**

 $\label{eq:max-Eyth-Straße} \begin{tabular}{ll} Max-Eyth-Straße $10\cdot72631$ Aichtal\\ Postfach $2152\cdot72629$ Aichtal\\ Tel. $+49\ (7127)\ 599-0\cdot Fax\ +49\ (7127)\ 599-520\\ pmw@putzmeister.com $\cdot$ www.putzmeister.com\\ \end{tabular}$ 

